



НЕ ЗАБУДЬТЕ ПОМ'ЯНУТИ НЕЗЛИМ ТИХИМ СЛОВОМ!

Спілкування України з Радою Європи

Київ (УНІАР). — З боку України і Ради Європи є обопільне бажання співпрацювати, зокрема, в опрацюванні конституції України. Проте до цього часу такої співпраці фактично немає, оскільки до сьогодні РЕ не отримала офіційного запиту на участь її експертів у праці над основним законом. Це підкреслили на пресовій конференції, що відбулася у Міністерстві Закордонних Справ України, політичний радник директорату Ради Європи Іржі Богл.

Мета місії РЕ в Україні — прискорити здійснення спільної програми дій РЕ і України, що сприяла б повноправному членству нашої держави у цій міжнародній інституції. Серед пріоритетів програми — праця над новою конституцією, опрацювання кримінального, кримінально-процесуального та адміністративного кодексів і сприяння реформуванню судової системи в Україні.

Тепер Україна є членом деяких комітетів РЕ, делегати нашої країни мають право брати участь в обговоренні тих чи інших питань на засіданнях Парламентської Асамблеї РЕ.

Журналісти попросили

Президент Кучма повернувся до Києва

Київ (УНІАР). — Президент України Леонід Кучма повернувся до Києва після дводенної офіційної поїздки на південь України.

Під час поїздки він взяв участь у засіданні Ради регіонів, де обговорювалися нагальні проблеми агропродовольчого комплексу. Засідання відбулося на базі концеру «Ліпівка» Томашівського району Вінницької області. В обговоренні взяли участь голова постійної комісії Верховної Ради України з питань агропродовольчого комплексу, земельних відно-

син і соціального розвитку села Анатолій Даниленко, перший віце-прем'єр міністер Петро Сабулук, міністер сільськогосподарства і продовольства Юрій Карасик, керівники рządu міністерств і відомств, які супроводжували главу української держави під час поїздки.

На засіданні прийнято рішення рекомендувати Міністерству фінансів і Національному банку до тижня вирішити питання щодо сучасного кредитування сільськогосподарських підприємств.

Тарас Шевченко

ЗАПОВІТ

Як умру, то поховайте
Мене на могили,
Серед степу широкого,
На Вкраїні милій:
Щоб лани широкополі,
І Дніпро, і кручі
Було видно, було чути,
Як реве ревутичі!

Як понесе з України
У синєє море
Кров ворожу, — отоді я
І лани і гори —
Все покину і попливу
До самого Бога
Молюсь. А до того —
Я не знаю Бога!

Поховайте та оставайте,
Кайдани порвите,
І вражого злою кров'ю
Волю окропите!
І мене в сім'ї великій,
В сім'ї вольній, новій,
Не забудьте пом'янути
Незлим тихим словом!



Художник Б. Гурман.

Керівники ЧАЕС зустрілися

з журналістами

Київ (УНІАР). — З нагоди дня преси, у четвер, 2-го березня, на Чорнобильській атомній електростанції відбулася зустріч керівництва Виробничого Об'єднання «ЧАЕС» з українськими та закордонними журналістами.

Головний інженер ЧАЕС Віталій Толстоногов повідомив присутніх про теперішній стан — 1-ий і 3-й енергоблоку працюють нормально із загальним навантаженням 1800 мВт, виробництво електроенергії на добу становить 43 мліт/год, контролюючи параметри об'єкту «Укриття» в доступних нормах. «Зараз працюємо за програмою, розробленою до 1997 року на підвищення рівня безпеки діючих реакторів. Здійснюються заходи, спрямовані

на вдосконалення роботи реакторів, на локалізацію радіоактивних виходів та підвищення пожежної безпеки, покращення праці систем радіаційної контролю. На станції діє аварійна система попередження самовільного виникнення лагів реакторів», — сказав В.Толстоногов. Він повідомив, що з початку цього року спільно з представниками Європейського Банку Реконструкції та Розбудови відбулися дві наради, на яких вирішувалися питання про підвищення безпеки роботи реакторів третього енергоблоку. Хоча попередню ЕБРР висловили готовість фінансувати ці роботи, однак результат з'ясується наприкінці цього місяця під час зустрічі у Німеччині.

Опцією з найбільших проблем ЧАЕС є вихід висококваліфікованих кадрів, незважаючи на те, що за рівнем оплати праці найвищий показник у нашій державі у працівників атомної енергетики. Існує також проблема з забезпеченням паливом.

Журналісти безпосередньо ознайомилися з роботою обслуговуючого персоналу, а також відвідали місто енергетики Славутич.

КИЇВ. — Президент України Леонід Кучма у розмові з журналістами зазначив, що можливі певні корегування курсу реформ, однак зйити з визначеного шляху неможливо. Непотрібно, на думку Л. Кучми, і перебудови в апарті Адміністрації Президента. За його словами, засідання Верховної Ради останнім часом нагадує засідання пленуму ЦК КПРС. «Якщо найбільш часом парламент не спроможеться ухвалити закон про владу, то для чого нам потрібна така Верховна Рада?» — підсумував Президент.

ЛУЦЬК. — Тут відкрито центр сертифікаційних акцій — уже шостий в Україні заклад такого типу. Перебачається, що після відкриття таких центрів у великих містах, згодом відкриватимуться приміальні пункти і у всіх районах центрів. Представники Фонду Державного Майна повідомили на пресовій конференції, що сертифікаційні центри будуть створені в усіх областях до кінця березня.

Україна втратила видатного науковця

Київ (УНІАР). — На днях відбувся похорон відомого українського вченого правознавця, голови Конституційного суду України Леоніда Юзюкова. З приводу цієї трагічної події та болісної втрати для молоді української держави прокоментували голову Центральної виборчої комісії Іван Семець та секретар Конституційної комісії Верховної Ради України Альберт Корняк.

І. Семець зазначив, що Україна втратила видатного юриста, порядку і чесну людину, який «без галасу робив чорнулу і дуже потрібну справу». А Корняк підкреслює, що Л.Юзюков робив до 80 відсотків підготовчої праці в Конституційній комісії. Замість втрати цієї людини — неможливо. Зі смертю Л. Юзюкова прийняття конституції продовжиться на півтора року.

Появилось нове видання в Україні

Київ (УНІАР). — В Україні вийшов з друку дитячий універсальний для родинного і шкільного читання «Щедрик». Це видання зауважили, що подібного видання не було в Україні впродовж кількох десятиліть. Та й серед кількості літератури, видаваної сьогодні — це одне з унікальних видань, що розраховано не тільки на дитяче шкільного віку. «Щедрик» розрахований на найширшу читачку публіку. «Щедрик» це спільне видання кількох молодечих організацій України, товариств «Промісвіт» та «Сокіл» (Харків), Харківської державної адміністрації, КУН-у і товариства «Друзі Харкова в Америці».

«Видання дитячої літератури і україномовної загальної повинно бути пріоритетним у нашій державі, а не справою приватних осіб» підкреслювали на презентації «Щедрика» видавці. А вже не рідко акції необхідні, як для виконання молоді, так і для повернення до концепції національно-виховного процесу і християнської моралі.

КИЇВ. — Газета «Ведомості Делі» з 24-го лютого захищала російського парламентариста Володимира Жириновського, який сказав: «Прийде час, і всі, хто воював проти нас у Чечні, будуть притягнуті до кримінальної відповідальності. Ми їх звинищимо. Тому, що вони вчинили злочин — воювали проти Росії. Советські офіцери, котрі присягнули Україні, будуть загредановані в рядові. Всі, починаючи з Костянтина Морозова».

В АМЕРИЦІ

АДВОКАТ Чарльз Ламін, який на суді в Нью Йорку захищав одного з мусульманських екстремістів, звинувачених у зв'язі з мангеттському Саїтовому торговельному центрі і в намірі знищити будинок ООН та туселі під річкою Галсон, заявив, що Ембоді Салемові, який викрив терористів, не можна довіряти повною мірою. Річ у тому, що в 1992 році Е. Салем не перейшов тесту на «детектор брехні». Однак спостерігачі перебільшили, що це не вплине на вартість свідчень Е. Салема, оскільки освідомлювачем ФБІ він вартує став уже після вибуху в Мангеттені.

КОМСІЯ В ПИТАННІ фінансів Палати Репрезентантів прийняла рішення про перерозподіл фондів, призначених на боротьбу з АІДС і здійснення абортів за рахунок держави. Ця поправка до закону 1993 року, згідно з яким абортів оплачувалася державою, уможливило далі виконання вказівки президента Білла Клінтона витратити на абортів гроші програми Медікейд. Представник Білого Дому Майкл МакКері назвав рішення фінансової комісії «екстремістським» і звинуватив у ньому активістів з протиабортового руху «Право на життя».

ОСТАННІЙ американський військ зі складу формаций, яка забезпечувала виведення мирносорного контингенту ООН з Сомалі, залишив землю цієї країни. Виведення «голубих шоломів» не обійшлося без інцидентів. Сомалійські бойовики декілька разів намагалися прорватися крізь лагун американської охорони, і навіть застосовували зброю, однак заходи операції не вдалося. У зв'язку з неспіхом ООН у Сомалі генеральний секретар Бутрос Бутрос Галі визнав, що «на запровадження нового міжнародного порядку нема ніякої надії», бо «неможливо допомогти там, де люди самі собі не хочуть допомогти».

ЕС НЕ ПІДПИШЕ ДОГОВОРУ З РОСІЄЮ

Брюссель, Бельгія. — З бельгійської столиці надійшло повідомлення про засідання Ради ЕС на рівні міністрів закордонних справ, на якому йшла мова щодо того, чи можна тепер підписувати тимчасову угоду про торгівлю і партнерство з Росією.

Учасники засідання прийшли до висновку, що підписання такої угоди стане можливим тільки тоді, коли Росія виконає три умови ЕС:

погодиться на поважний діалог з чеченцями, запевнить безперешкоду доставку у Чечню гуманітарної допомоги, і чесно контактуватиме з Організацією в питаннях безпеки і співробітництва в Європі. Якщо ці три умови не будуть здійснені, то в цьому випадку більшість членів ЕС пропонують заморозити будь-які взаємини з Росією.

Президент Б. Клінтон виступив перед учасниками бойових операцій

Вашингтон. — Виступаючи у понеділок, 6-го березня, перед учасниками зимова конференції ветеранів війни, Президент Білл Клінтон заявив, що створення президентської консультативної ради, до складу якої увійдуть учасники війни, Рада висловлюватиме рекомендації з приводу різних проблем медичного обслуговування учасників закордонних військових операцій.

Президент Б. Клінтон і на цей раз кинув камінь в город республіканців, сказавши: «На жаль, дехто в Конгресі вважає нас ще медичне обслуговування другорядною справою». При цьому він мав на увазі, що тижнем тому відповідальні комісії Палати Репрезентантів проголосували за зменшення бюджету медичної допомоги для ветеранів на 200 мліл. дол.

Сирія не погоджується на частинне виведення ізраїльських військ з Голанів

Дамаск, Сирія. — Сирія відкинула пропозицію Ізраїлю щодо частинного виведення ізраїльських військ з Голанських пагорбів. Урядові дамаська газета «Тішрін» у своїй редакційній статті назвала настановлення ізраїльського прем'єра Іцхака Рабіна «неповним». У цій же статті стверджується, що ізраїльська пропозиція зводиться нанівець міроюносці зусилля Вашингтону і треба бути готовими до того, що прем'єр І. Рабін своїми «неконструктивними діями загрожує мирний процес цілком».

Як відомо, Дамаск вже давно і ясно дав зрозуміти, що погодиться на мир з Ізраїлем тільки у випадку повного і збіжного до один раз виведення військ з Голанських пагорбів.

У той самий час прем'єр-міністр Ізраїлю І. Рабін у виступі через радіо знову по-

вторив, що від самого початку планувалося не одностороннє, а поступове виведення військ. Цей процес, мовляв, розрахований шонайменше на три роки, але не виключено, що якщо сторони виявлять добру волю, то війська вийшли б швидше.

Ізраїльські праворадикальні діяти намагаються переконати спільноту, що президент Сирій Хафез Асад дійсно не збирається і тепер не збирається підписувати мирний договір зі Сирією. Так думають і чимало діячів з оточення І. Рабіна, покладаючи на цьому на дані ізраїльської розвідки.

Спостерігачі перебільшують, що в цих умовах державному секретарю США Воррену Кристоферу, який приїздив очікувати на Близькому Сході, не вастало зрушити справу ізраїльсько-сирійських переговорів з мертвої точки.

У СВІТІ

УРЯД ЛАТВІЇ запропонував понад 800 колишнім російським військовослужбовцям залишити територію республіки, оскільки вони до визначеного дня, тобто до 1-го березня, не поклали владу про своє перебування у латвійській державі. Угода між Росією і Латвією передбачала, що з Латвії вийдуть 1,640 колишніх совєтських старшин, однак вони не могли цього зробити через брак жителів у Росії. Литва запропонувала їм перейти рестрацію, бо в іншому випадку їх вважатимуть нелегальними імігрантами.

КЕРІВНИКА сінгапурського філіалу англійського банку «Берінг» Ніка Лісона затримано на летовищі німецького міста Франкфурт-на-Майні. Тиждень тому Н. Лісон, граючи на сінгапурській біржі, програв величезний капітал банку і втік. Зарплати він ніколи не перевищував 700 мліл. фунтів стерлінгів. Якщо збанкрутілого банкіра передатимуть сінгапурській владі, його чекатиме традиційна для цієї країни сувора кара — шонайменше сім років тюрми.

ПІВОВАРНА японська компанія Кірін оприлюднила звіт про споживання пива у світі. За 1994 рік мешканці нашої планети випили 115 мліл. кілолітрів цього напою. Перше місце посідають США, які спожили 22 мліл. кілолітрів. Німеччині з другим місцем несподівано потіснив Китай — 12,5 мліл. кілолітрів. Японія йде четвертою. В особливо престижному рахунку на душу населення перше місце належить Чехії. На кожного чеха, в тому числі на грудну дитину, припадало в 1994 році 154 літри пива, тобто по кувалді денно.

Крехів — твердиня релігійного відродження

Джерзі Сіті, Н. Дж. (О. Кузьмич). — Про чудотворну ікону Божої Матері в Крехові на Жовківщині чули ми вже раніше, але коли до редакції приходили, як гість, ігумен цього монастиря о. Теодозій, Тарас Янків, ЧСВВ, який вперше на американській землі, воно якось зближало нас не чудотворне місце, де стільки народу шукає поміч у своїх нещастях та опіки Божої Матері.

— Чи знаєте, — розповідає нам о. ігумен, — що цього року сталося знову чудо у нас? Мати прийшла на відпустку зі своєю дитиною і залишила воні дитину в чудотворного брата Богоматері — хлопця-прозіра! Це такий наявний доказ, що люди найбільше переконують, але ми можемо уявити чужому також те, що до монастиря горять дуже багато дітей, переважно з розбитих подружж. А ми ведемо добру катедрізацію і воно допомагає.

— Скажіть отче ігумен, як тепер розвивається в загальному житті у монастиря, як маєте проблеми та як стараетесь їм запобігти? — Мусите знати, що монастир в Крехові дістали ми завдяки Ірині Калініч, а обидва чудотворні ікони — бо ж там крім Богоматері є ікона св. Миколая Чудотворця переказано і православних церков у Львові і завдяки тому ми маємо тепер постійні відвідути, що стягають велику кількість паломників.

— Але в Крехові, як чули ми, находяться також вихідці для хлопців-новітків. — Так тепер маємо там переїхати 100 послушників-новітків, які після закінчення вишколу будуть або ченцями, або священиками о. Василія. Звичайно дві третини з них ідуть на пастирську працю, але перед тим закінчують те студії в Римі, Загребі або Варшаві. Повернувшись на Україну, мусять ще також закінчити іншу професію, крім теології, як журналістику, педагогію, щоб могли якнайкраще виконувати свої пастирські обов'язки.

— Чи цього вимагає теперішній стан на Україні —



Отче ігумен Т. Янків з Крехова і о. Л. Лавринюк з Нью Йорку (оба ЧСВВ) в редакції «Свободи»

чи це постійна система навчання в монастирях о. Василія?

— Зараз дуже важливе вести правильну душпастирську працю та забезпечити парафію добрим священиком і творити дочок нові параші. Треба також активно зайнятися душпастирством для академічної молоді, для війська, для хворих, а передусім для інтелектуальної верстви нашого народу, яка стільки років жодного відривного релігійного життя не знала. Та ж в сьогоднішніх школах України немає елементарних, підставових засобів до катехизації, а молоді і діти багато. В церквах збирається на науку релігії по 500-1000 дітей.

(Закінчення на стор. 3)

Комітет Об'єднаних
Українсько-Американських Організацій
м. Нью-Йорк — Відділ УККА —
у співпраці з
Науковим Товариством ім. Шевченка
власноус відзначення

ШЕВЧЕНКІВСЬКИХ РОКОВИН

у неділю, 12 березня, о год. 2-й по полудні в
залі Школи св. Юра, при 215 схід 6-та вул. в
Нью-Йорку

- У програмі:**
- Відкриття: Мирослав Шмигел, голова Комітету.
 - Святова доповідь: проф. Анатолій Погрібний, Київського Державного Університету ім. Шевченка і кол. Заступник Міністра Освіти України.
 - Хор „Думка“ — диригент Василь Гречинський, аккомпанімент Євгенія Палай.
 - Ансамбль бандуристів „Гомін Степів“ — музичний керівник Іван Ахейський і Вокальний ансамбль „Промінь“ — музичний керівник Богдана Волянська.
 - Студія Мистецького Слова під керівництвом Ладії Крушельницької.

This program is made possible in part by grants from the NYSCA

44-ті ЗАГАЛЬНІ РІЧНІ ЗБОРИ ЧЛЕНІВ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВІ КООПЕРАТИВИ „САМОПОМІЧ“ в Нью-Йорку

Неділя, 19-го березня 1995 р.,
година 2:30 по полудні
Велика Захід Академії св. Юра,
215 Схід 6-та вул., в Нью-Йорку

- ПОРЯДОК ЗБОРІВ:**
- Відкриття Зборів.
 - Відчитання протоколу з попередніх Річних Зборів.
 - Звіт Управи.
 - Звіт Кредитової Комітету.
 - Звіт Контрольної Комісії.
 - Обговорення і прийняття звітів.
 - Вибір трьох членів Ради Директорів.
 - Вільні внески.
 - Закриття Зборів.

Пробимо членів принести щадничу книжку.

РАДА ДИРЕКТОРІВ

Повідомляємо, що перед Загальними Зборами працює
Номінаційна Комісія, у склад якої входять:

д-р Ігор Сомешицький
Стефанія Косович
Андрій Ластовський

Пропозиції до Номінаційної Комісії належно
пересилати поштою на адресу:
Self Reliance (N.Y.) Federal Credit Union
108 Second Avenue, New York, N.Y. 10003
До уваги „Номінаційної Комісії“

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу АЛЛЕНТАВН, Па. повідомляє, що РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ — відбуються — в суботу, 18-го березня 1995 р. о год. 3-й по пол. в залі Української Католицької Церкви 1826 Kenmore Avenue, Bethlehem, Pa.

У загальних зборах зобов'язані взяти участь, з рішучим
правом голосу: Члени Управи Окружного Комітету,
Конвенційні Делегати, та по два делегати наступних Відділів:

44, 47, 48, 137, 143, 147, 151, 288, 318, 369, 438

Гостей, Членів Українського Народного Союзу радо вітаємо.

ПРОГРАМА НАРАД:

- Відкриття і схвалення порядку нарад.
- Схвалення правили зборів.
- Вибір Президії.
- Відчитання і прийняття протоколу з попередніх Загальних Зборів.
- Звіти уступаючої Управи і Контрольної Комісії.
- Дискусія над звітами і їх прийняття.
- Вибір нової Управи.
- Слово радного УНС ОЛЕКСАНДРА ХУДОПІЯ.
- План праці на бачущий рік.
- Внески і запити.
- Закриття Загальних Зборів.

У нарадах візьмуть участь:
Олександр Худопія, радний УНС
Анна Гарас, почесний член Головного Уряду УНС
За Управу Окруж.:
Анна Гарас, голова
Секретари:
Анна Строт, укр. мови Катерина Серханат, англ. мови
Володимир Загоцький, касир



ДОРОГІ ЧИТАЧІ ШАНОВНІ ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ

Чи вам відомо, що завдяки Фондові Відродження України при УНСоюзі зроблено і робиться чимало корисних справ для становлення незалежної, демократичної, правової української держави? На сьогодні цей фонд видає на свої благодійні акції \$44,000 дол. Ось, наприклад, завдяки цьому фонду УНСоюзу



— в Києві вийшла книжка професора Тараса Гунчака „Україна: перша половина XX ст.“ Накад книжки становить 50 тис. примірників. Головною метою цієї визначної праці є показ зрушень в українському суспільному житті, а насамперед, політичного розвитку української спільноти.

Якщо ви вважаєте, що діяльність УНСоюзу в рамках Фонду Відродження України є справді корисною, то закликаємо вас допомагати своїми посланнями пожертвами для її успішного продовження. Чеки просимо виставляти на Ukrainian National Association — Fund for the Birth of Ukraine, 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07303.

Спасибі!

(Закінчення зі стор. 2)

вом: „неуки“. Бо спитайте цих політичних крутіт — де є ця країна Чечня, що це за народ чеченці, яка їх історія, і від більшості з них не буде ніякої відповіді. А те, що цей невеличкий народ, разом з іншими кавказькими народами сотні років стоїть у нерівній боротьбі за свободу проти загрозливої Росії, це забули навіть ті, що мусіли б про це пам'ятати.

Під час Другої світової війни мені довелося бути наспостелем у старовинному місті Заславі, що понад 20 років було в межах „нерушимого Союзу“. Багато довелося зазирати гора корінним мешканцям цього міста, але в багатьох свідомостях почуття своєї національної гордості і туга за справжньою свободою, хоч як приховувалися, були дуже помітні.

Біля моєї парафіяльної канцелярії був широкий і рівний цементовий хідник. Сусідні діти облюбували собі це місце на т.зв. „гру в класі“. Це значить, креслили малювали квадрати, в яких складали вказ і вперед у супроводі якихось пісень, але найбільше з пісень про Шаміля. Запам'ятався мені перша строфа пісні: „Ша-

міль Богу молитесь, за свободу боретесь“. Це мене зацікавило, я вийшов до гуртка дівчаток і запитав їх: — А хто ж то такий цей Шаміль? А вони майже хором відповіли мені: — Це кавказький герой! І знов я запитав: — Так з ким же він борється? Дівчатка дружно відповіли: — З руськими! Я здивовано зауважив: — З руськими? Значить з нами? — Ні, не з нами, ми українці!

Так от, в колишній царській Росії, в комуністичній совєтській, навіть діти знали про нерівну, майже догослідно боротьбу кавказьких народів, а в тому члї і чеченців, з загрозливою Москвою, а ім'я невтомного борця за свободу Шаміля було в особливій пошані.

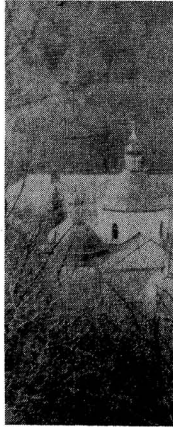
А тут, на Заході, ті що впливають на світову політику спокійно дивляться на розстріл невеличкого народу і для власного заспокоєння бурмочуть собі під нїс, що це є внутрішня справа Росії. Тому характеристика д-ра Мовчаня, одним лише словом, є об'єктивна і справедлива.

о. Семен Гаюк
Амгерст, Н.Й.

Крехів...

(Закінчення зі стор. 1)

— Читаємо тепер часто в пресі, про поширення різних сект, культів на Україні і про те, що до них приступає багато молодих людей. Чи старастесь тому запобігти?



Крехівський Василівський монастир св. Миколая

— Так, вплив релігійних сект тепер дуже сильний, може їх менше в Західній Україні, але вони діють і притягають. Це спонукало нас ужити також нових засобів пропаганди, якими є, наприклад, телебачення і його програми. Отже ми ведемо програми по телебаченні і Крехова, що став центром релігійних передач. Маємо чотири години на місяць, передаємо Службу Богу, а я роблю до цього коментар.

— Чи можете зрадити нам скільки ви вже працюєте на цю тему відповідальному постою та яка перед тим була ваша душпастирська праця?

— Ігуменом я вже п'ятих рік, а прибув там з Польщі, де після ступів у Варшаві і свячень став парохом на Помор'ї в Коложегу, в якому біля 500 українських родин. Один рік працював як душпастир академічної молоді в Општині, а

в 1985 р. повернувся до Варшави і дозвів до Люблина викладати в університеті. Відтак коротко перебував у Говові, а від 1990 р. вже в Крехові.

— Тут, здається, ваша праця, отже Ігумен, найбільше потрібна і дає вам задоволення?

— Так, але вона мусить в теперішніх обставинах сполучати релігійну, душпастирську з адміністративною. Не уявляється, в якому стані ми застали монастир і церкву. Приходиться по черзі все відновлювати, а це коштує незвичайно багато грошей і праці. Останнє члїе літо треба було мені думати про харчування 145 людей — бо не лише пити, але і робити, які працювали над відновом монастиря. Добре, що Крехів лише віддалений 20 км. від польської границі, то в своїм авто багато міл потрібних речей привезти.

— А відкільки приходять фонди на віднов цього чудотворного місця?

— Вони приходять із лодських датків, багато допомагають парокій о. Василія в Торонто, і так якось даємо собі раду. Досі вже нас коштували відновити 100,000 дол., а плїни у мене великі. То ж ми маємо тепер 720 гектарів землі, хочемо побудувати лікарню для немічних, старих, а це дуже важливе. Але багато жертвують різні заводи потрібних до будови матеріалів і це зменшує наші витрати.

— Може, серед наших читачів, які прочитавте про Ваші плани та велику роботу, яку виконуєте, найдуться також шедрі люди серед громади?

— Я не в тих цілях у вас, а просто вперше на американській землі, перебуваю як гість о. Василія, по запрошенню о. протоігумена та відвідую парафію, спершу тут, а відтак ще місяць в Канаді. Мені цікаво пізнати релігійне життя української громади та порівняти його із нашим.

— А нашим читачам напевно буде цікаво дізнатися про віднову цього життя в Крехові і про тих, що вибирали так важливу тепер душпастирську працю.

Товариство Допомоги Україні в Каліфорнії

І на сьогодні діяльність Товариства Допомоги України в Каліфорнії залишається дивовижною. Співпраця товариства і громади, яка численно не може дорівнювати промоді на сході, наділяє показує на далеко не пересичений ентузіазм.

За минулі місяці члени Товариства мали зустрічі з амбасадором України до ЗСА. Вони плївно слідували та енергійно реагували на всі події пов'язані з негативною протикорупційною пропагандою програми „60 хвилин“ та інформували громаду про події в Україні.

Збирати гроші на потреби сьогоднішньої України не є легка справа. Все ж 10,000 дол. зібрано на Фонд Допомоги Школам.

Коли відвідав Лос Анджелес президент Кисево-Могилівський Академії д-р Вячеслав Брюховецький, всі активні члени громади стали плічেম в пліч, щоб допомогти академії, яка є символом української еліти, без якої побудова української держави не може мати шансів. Д-р Брюховецький на зустрічі з громадою закінчив свою промову ось так:

ми словами: „Плекаймо ж цих молодих людей, цих наших майбутніх провідників“.

Біль Товариства Допомоги України в Каліфорнії почався о 6-й год. вечора з суботи, 25-го лютого 1995 року. В ньому взяли участь не лише 220 осіб української громади Лос Анджелеса, але також молодь, згуртована в Українських Танцюристах Лос Анджелесу. Так само надзвичайна виставка української народної нощі звертала на себе увагу гостей. Центр Українського Мистецтва, при Народному Домі, знов допоміг створити атмосферу непересиченої забави, а молоді танцюристи з мінлима та енергійно дивували та зачаровували присутніх народними танцями.

Внесв прибуток з балю без призначення на потреби перебудови та дальшої праці в Києво-Могилівській Академії.

Це не була перша і не остання подія, якою українці Лос Анджелесу продемонстрували їхню зацікавленість зяти активну участь в час, коли Україна потребує допомоги.

Анатоль Валюк

Українці здобули чотири бронзові медалі в Універсіаді

25-го лютого, в місті Гака в Іспанії закінчилися Світові Зимові Студентські Ігри (Універсіада).

Змагали в Україні здобули чотири бронзові медалі усі в лещатарському спорті.

У кінцевій таблиці, за кількістю здобутих медаль, Україна знаходиться на 10-му місці. Росія є на першому місці (сім золотих, чотири срібні та три бронзові медалі), Південна Корея на другому (6-4-4), а Японія на третьому (3-5-6).

Спортсмені України, які здобули медалі: Ганна Сліпенко — 10 км. класичним стилем, третє місце, Микола Попович — 30 км. вільним стилем, третє місце, жіноча дружина, штафета 3х5 км., третє місце, (Олена Острошук, Ганна Сліпенко та Валентина Шевченко), чоловіча дружина, штафета 4х10 км., третє місце (Геннадій Ніком,

Олександр Ващенко, Олександр Заровний та Микола Попович).

За винятком О. Ващенко, усі медалісти візьмуть участь у Світовому Чемпіонаті Лещатарського Спорту, який відбувається в місті Тандер Бей, Онт., Канада, в днях 9-19-го березня 1995 року.

Українська громада в Тандер Бей запланувала прийняття для спортсменів з України. Прийняття відбувається в неплїло, 12-го березня, о год. 7-й вечора в приміщенні Українського Товариства „Промінь“, 610 Simpson Street, Fort William.

За докладними інформаціями можна безпосередньо звертатися до опікуна української дружини Михайла Савчука у Тандер Бей на телефон: (807) 475-0980 або факс (807) 345-4326.

В ЧОТИРИНАДЦЯТИ РІЧНИЦЮ смерті найдорожчого мого МУЖА, незбутого друга

**СВ. П.
ІНЖ.
БОГДАНА-ДАДИ РАКА**

буває відправлена
заупокійна СВЯТА ЛІТУРГІЯ
з ПАНАХІДОЮ

в суботу 11-го березня 1995 р.
в церкві св. Юра в Нью-Йорку.

Про молитви і добру загаду про покійного
просить

дружина — **ОКСАНА ГАВРИЩАК-РАК**
з родиною.

ПОДЯКА

У дні 25-го грудня 1994 р., відійшла у вічність на 88-му році життя наша дорога МАМА і БАБУНЯ

бл. п.
**ІВАННА КОВАЛЬ
з дому ЯРОШ**

Цією дорогою хочемо висловити нашу щирю подяку родині, приятелям і знайомим за висловли співчуття, участь у похоронних відправах, гарячі квіти, пожертви на Служби Божи та на харитативні цілі в її пам'яті.

НА СИРОТИНЕЦЬ ч. 1 у ЛЬВОВІ

110 дол.
100 дол.
50 дол.
по 25 дол.

Співробітники Union County DSS;
Марія і Омелія Гельб; М.Г.;
Зеня і Євген Брожина, Мирослава і Юрій Граб, Рен і Петро Грицак, Ольга і Михайло Коваль, Іра Маркія, Олена і Едвард Мельничук, Олександра і Микола Стебеньків;
Оксана Семанішина;
Келес Напора.

НА ФОНД ДОПОМОГИ ДІТЯМ ЧОРНОБІЛЯ

100 дол.
30 дол.

Марія і Юрій Українські;
Jerry Dickel.

Син — ІРИНЕЙ і дружиною АНЕТОЮ
внуки — АНДРІЙ і ТАНЯ

Українська Федеральна Кредитова Кооператива „Самопоміч“ у Філадельфії

Ukrainian Selfreliance Federal Credit Union in Philadelphia

Дирекція запрошує все членство на РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

в неділю, 2-го квітня 1995 р.
год. 1-ша по пол.

у великій залі
Українського Освітньо-Культурного Центру
700 Cedar Rd., Jenkintown, PA

(Просимо принести зі собою свої щадничі книжечки для реєстрації)

Борис Захарчук, голова
Євгенія Новаківська, секретар

KNYVIA TOURS
ПРОПОНУЄ

Вперше в українській громаді організовані групові ОЗДОРОВЧІ тури на мінеральне озеро у Флориді, Warm Mineral Springs. Двандьохтиденна тура включає: поїзди до Флориди та назад, комфортабельним автобусом обладнаним ТВ, нічліг в порозі, проживання в двохкімнатних, 2-разове харчування, шопенг купання в озері, екскурсії та морські прогулянки.

Тури відбуваються:
31 березня, 25 квітня, 12 травня та 26 травня

Вартість тури - \$785

Для прибуваючих на Флориду літаком вартість - \$685

Прибдиати туру можна:

НЬО ЙОРК НЬО ДЖЕРЗІ ФІЛАДЕЛФІЯ
НАМАЛІА ДНПНО - 201-373-8783 ДІАПОРА
Тел. 212-473-0839 ОКСАНА - 201-763-8778 Тел. 215-567-1328
KNYVIA TOURS Tel. 201-316-9168

V.I.M. - Parcel Express Inc.

PYSANKA

2100 WILSON ST. WILSON, ONT.
Toronto, Ont. M2M 4A9
Tel. (416) 491-1402

ДОСТАВА
пакунків з новими та вживаним одягом,
дошкарів і комодів, ваннах, туалетів
в УКРАЇНУ, БЕЛАРУСЬ, РОСІЮ*, ПРИБАЛТИКУ

Найш. представництва в США

CHICAGO, IL
American Travel Agency
2222 W. Chicago Ave.
Tel. (312) 215-9322

Kelvin Inter.
YAROSLAV KIT
338 S. Rehring Rd.
Pawling, IL 60467
Tel. (708) 774-7744

NEW JERSEY, NJ
Polonetz Travel Cons.
235 Main St.
South River, NJ 08882
Tel. (908) 390-0244

MILVILLE, NJ
STEVEN MUSEV
590 Glenview Ave.
Milville, NJ 08332
Tel. (609) 251-7445

BALTIMORE, MD
International Trading Co.
YAROSLAV SAMETIMUK
233 South Main St.
Tel. (410) 274-2859

MIAMI BEACH, FL
Baltic Trading Company
1730 James Ave. Suite #38
Miami Beach, FL 33139
Tel. (305) 532-7486

ROCHESTER, NY
Ukrainian store "KARAS"
209 Ridge Rd.
Rochester, NY 14609
Tel. (716) 544-1640

PHILADELPHIA, PA
Goodwill Inc.
YUCHYIA & NATALKA KOVYUNY
Tel. (215) 322-2221

ALEX KORTAK
660 W. St. Rd.
Cranford, NJ 07015
Tel. (215) 953-1791

Відомі агенти для експорти, високі комісії!

* Існують певні обмеження

СОЮЗІВКА • SOYUZIVKA
Ukrainian National Association Estate

Foodmore Road
914-620-5041 Kerkonaton, New York 12445
FAX 914-628-4338

Табори і майстерні на Союзівці влітку 1995 р.

ТЕНІСОВИЙ ТАБІР -
від неділі 18-го червня до 29-го червня включно.
Хлопці і дівчата віком 12-18 років.
Харчування і нічліг - 240 дол. для членів
УНСоюзу; 290 дол. для нечленів. Тенісова
оплата - 75 дол.
Інструктори: Зенон Сніжик, Юрій Савчак та інші.
Приймаємо не більше як 60 учасників!

ТАБІР ДЛЯ ХЛОПЦІВ -
від суботи 1-го липня до суботи 15-го липня.
Відомий табір для хлопців віком 7-12 років. Прогулянки, плавання, гри, український фольклор.
Члени УНСоюзу: 160 дол. на тиждень; нечлени 200 дол. на тиждень.
Додаткова оплата за доглядами: 30 дол. на тиждень від дитини.
Приймаємо не більше як 45 дітей!

ТАБІР ДЛЯ ДІВЧАТ -
від суботи 1-го липня до суботи 15-го липня
відбувається разом з табіром для хлопців.
Однікова програма, її саці ціни і кількість місць.

МАЙСТЕРНЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ТАНЦЮ -
від неділі 3-го серпня до неділі 20-го серпня.
Традиційні українські народні танці для початківців, середніх та задованих танцюристів. Харчування і нічліг: члени УНСоюзу 265 дол., нечлени 315 дол. Оплата за навчання: 175 дол.
Інструктор: Рома Прийма-Богачевська
Приймаємо не більше як 60 учнів!

Український Народний Союз не дискримінує нікого на підставі віку, раси, релігії, статі чи колюру шкіри. За дальшими інформаціями просимо звертатися до управи Союзу.

Зголошення до всіх таборів і майстерень повинні бути зроблені заздалегідь. Місця поділяється згідно з зголошеннями та зложенням завадату 27 дол. від дитини! Всі необхідні медичні довідки і листи-дозволи мусять бути доставлені не пізніше як два тижні перед початком табору!

Не дозволяється жодних виїмків!

ДО ВСІХ ЧЛЕНІВ УНСоюзу!

Хочемо пригадати членству, що згідно з постановою статуту УНСоюзу, кожний Відділ має обов'язок відібути в місяці **світня, лютий та березень** включно, свої Річні Збори, на яких Управа Відділу має звіт з проведеної роботи, та буде вибрана Управа на черговий рік.

Просимо членів брати членську участь у цих вимогах Річних Зборів. За датами Зборів, місцем і часом просимо слідкувати у "Свободі", або очікувати повідомлення секретаря вашого Відділу.

Головна Канцелярія УНСоюзу

ЕНЦИКЛОПЕДІЯ УКРАЇНИ -
універсальне джерело знань про Україну!

Це унікальне видання англійською мовою, збагачене будь-яку бібліотеку як приватну, так і публічну.

UKRAINE - A CONCISE ENCYCLOPEDIA

UNIVERSITY OF TORONTO PRESS

Ціна:

Том 1 75.00 дол. (було 95 дол.)
Том 2 75.00 дол. (було 95 дол.)

За ДВА ТОМИ 130.00 дол. (було 170.00 дол.)
*Плату за пересилку включено.

Замовлення просимо присилати разом з чеком або грошовим переказом на адресу:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC
30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07302

Мешканці Нью Джерсі підлягають 6%-му податку.

ROXOLANA International Trade

300 Parker Avenue, Maplewood, NJ 07040

ПАКУНКИ НА УКРАЇНУ З ДОСТАВОЮ ДО ХАТИ

Вискайте пакунки через пошту та UPS

Телефонуйте по наліжці для безкоштовної пересилки пакунків

Літаком - \$ 2.49 за фунт
Кораблем - \$ 0.79 за фунт

Забіраємо пакунки з Ваших хат!
Pick Up Service \$ 0.99 per Lb

ГОТОВІ ХАРЧОВІ ПАКУНКИ НА ВЕЛИКДЕНЬ

ПАКУНОК А	ПАКУНОК В	ПАКУНОК С
Муха 110 Lb	Муха 44 Lb	Муха 11 Lb
Цукор 55 Lb	Цукор 33 Lb	Цукор 11 Lb
Грецька 44 Lb	Грецька 33 Lb	Грецька 11 Lb
Манка 22 Lb	Манка 11 Lb	Манка 11 Lb
Олія 11 Lb	Олія 11 Lb	Олія 11 Lb
Маргарин 4.4 Lb	Маргарин 4.4 Lb	Маргарин 4.4 Lb
Масні вироби 11 Lb	Масні вироби 11 Lb	Масні вироби 11 Lb
Згущене молоко 15 Oz	Згущене молоко 15 Oz	Згущене молоко 15 Oz
Кави 8 Oz	Кави 8 Oz	Кави 8 Oz
Чай 8 Oz	Чай 8 Oz	Чай 8 Oz

ВАГА 256 фунтів \$ 165 Доставка - \$ 15

ВАГА 178 фунтів \$ 120 Доставка - \$ 12

ВАГА 77 фунтів \$ 55 Доставка - \$ 10

Tel: (201) 763-8778

Наші філії:

240 Hope Avenue, Passaic, NJ
суботи з 11 до 5
Тел: (201) 779-4017

301 Palisade Avenue, Yonkers, NY
вівторки з 11 до 530
Тел: (914) 969-9103

St. Mary's Church, Carteret, NJ
вівторки з 11 до 3
Тел: (908) 541-7120

Шукаємо агентів до співпраці!

Приймається оголошення

СВЯТОЧНИХ ВЕЛИКОДНІХ ПОБАЖАНЬ у "СВОБОДІ"

Адміністрація "СВОБОДИ" запрошує Вішановних Читачів, Установи, Організації, Товариства, Професіоналів, Купців і все Громадянство передати свої традиційні святочні привітти у збільшеному Великодньому числі, що зайдуть у найдавший закінчити світу.

Великий тираж "СВОБОДИ" та відповідний зміст збільшеного святочного числа, надають таким побажанням окремої вартості і значення.

ЦІНИ ОГОВОРЕННЯ

1 цаль через 1 шпальту \$ 8.00	4 цалі через 2 шпальти \$ 48.00
1 цаль через 2 шпальти 12.00	5 цалів через 2 шпальти 60.00
2 цалі через 2 шпальти 24.00	6 цалів через 2 шпальти 72.00
3 цалі через 2 шпальти 36.00	та в інших розмірах

Оголошення приймаються

до 25-го БЕРЕЗНЯ 1995 р. за новими і старим стилями

Зголошення святочних побажань, РАЗОМ з ГРОШОВОЮ ОПЛАТОЮ, залежно від величини оголошень, надсилають до:

"СВОБОДА"
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

В справі святочних оголошень до поодиноких осіб і підприємств адміністрація

ТЕЛЕФОНУВАТИ НЕ БУДЕ.

Українські діти показують свої мистецькі здібності

Нью Йорк. (О. К.) — Науці учнів, яких школа налічує тепер майже 400. Молоді майбутні майстри є у віці 10-15 років і навчаються не лише малювати, але також інших предметів. Із зовнішньої розповіді С. Вок можна було відчувати, що саме ці українські діти у Мистецькій Школі мають вимкове відчуття краси та правди, вони дуже зацікавлені літературою, якої науку веде відомо поетеса Забашта, а їхні письменницькі спроби такі ж цікаві, як і картини. Саме перебуванням серед тих дітей, С. Вок із зворушенням заявила, що там вона зрозуміла, де лежить світле майбутнє України.

Про саму Мистецьку Школу ім. Новиківського та її історію подав цікаві інформації



На світлинці діти — виконавці програми в часі виставки картин. Стоять у першому ряді (зліва): О. Кебало і М. Гурин. У другому ряді (зліва): А. Кебало, Л. Гурин, О. Касанова, С. Кендалл, У. Любичин і В. Яремко (неприсутній М. Кендалл).

маші мистецькі з Львова Любач Липинський, який підкреслює, що навчання дітей мистецтва розпочалося ще до відродження країни, у школі для дітей, що діяла при Спілці Мистців, а засновником її був відомий львівський мистець Роман Турин. Л. Липинський зі сентиментом розповідав про свого батька Омелія — художника і учителя цієї школи, який вів завдяки, що у душі дітей треба сіяти добро, а сам знає, як це добро так донести, щоб діти не залишилися душевно мертвими навіть у тих важких часах совєтського гніту.

Ці обидві розповіді були незвичайно гарним тлом до зрозуміння та подиву картин, що їх зразки показано на виставці.

Місію провадитиме о. Петро Галайда, професор богослов'я Інституту ім. Митрополита Андрея Шенкницького при університеті св. Павла в Оттаві, визначний богослов та відомий проповідник.

Після Богослужби й місійної проповіді парохія гостинить студентів з відомих настоятелями ввечері в залі Парохіяльного Центру в Юніондейлі.

У завершенні цієї внімкової виставки проведено ще і вечір поезії і співу у виконанні дітей з Нью Йорку та Нью Джерсі, в якому взяли участь Андрій і Олена Кебало, Меліся і Лариса Гурин, Святослав і Микола Кендалл, Богдан Яремко і Олександр Казанова. Ввечерю провадила У. Любичин, а відкрива Юго Сіглія Чолган. Діти рецитували поезії молодих авторів, зокрема

М. К.

АПТЕКИ

MEDICAL PHARMACY

ВЛАСНІСТЬ УКРАЇНСЬКОЇ ФІРМИ

ВІДЧИТУЄМО ВСІ РЕЦЕПТИ І ВИСИЛАЄМО В УКРАЇНУ ЛІКИ, виготовлені в усіх країнах світу

ПРОСИМО ЗВЕРТАТИСЯ ТЕЛЕФОНОМ, ТЕЛЕФАКСОМ АБО ПОШТОЮ

340 College St., Toronto, Ont.

M5T 3A9
TEL.: (416) 922-4145
FAX: (416) 922-9633

ШАНОВНІ ЧИТАЧІ

Повідомиємо, що з днем 10-го лютого 1995 р. обов'язують такі нові відсотки за пенсійної програми: ANNUITIES, чи ІРА:

7% у випадку одноразової виплати
6 2/3% у випадку п'ятирічних виплат.

Повищі відсотки є гарантовані на один рік. Оподаткування відсотків є відірване.

Для отримання дальших інформацій телефонуйте на число:

у Н. Дж. 1 (201) 451-2200;
у Огайо 1 (216) 888-4919;
у Па. 1 (215) 887-8823,
або на безплатне число:
1 (800) 253-9862

Або вивопніть купон і перешліть до УНС на адресу:
UNA, 30 MONTGOMERY ST., JERSEY CITY, N.J. 07303

Головна Канцелярія УНСоюзу

До Головної Канцелярії УНСоюзу:

Прошу дати мені вяснення про пенсійні конта — ANNUITIES —

Ім'я і прізвище (латинкою) _____
Адреса _____
Телефон _____
Найкраще кликати мене в такий порі _____
Зацікавлений/а в _____

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ, 26-го БЕРЕЗНЯ, 1995 р.

Елізабет, Н.Д.Ж. Річні загальні збори 234-го Відділу УНС "В" Запорозька Сім" відбуваються в год. 4:00 по пол. в приміщенні Української Кредитки при Washington Ave. Просять всіх членів 234-го Відділу, як рівночленів колишнього 342-го Відділу численно присути на збори. — Євген Олександрівський, секр.

НА СВЯТА: ВЕЛИКИЙ ВИБІР
ДАРКОВІВ — кераміка, різьба, вишивки, картонки.

REAL ESTATE

Норт Порт Флориди

The Village of Tropical Spring

(Семіне тропічних джерел)
Кондомініуми з двома і трьома спальнями та двома ваннами, 3 гаражами. Поблизу відомих шкільних мінеральних джерел.

Телефонуйте до Еноія Попович на число 800-654-8017 або 313-423-8017

ПРАЦЯ

ПОШУКУЮ
жінку до опіки малі дитини і домашньої праці. Помешкання і харчі включені. East Hanover, N.J. (201) 428-1484. Телефонувати ввечері.

ЗАРБОТОК
до \$600.00 на тиждень International Marketing Company

розширюється! Маємо відкрити позиції: Менеджер, асистенти менеджера, маркетинг та обслуговування клієнтів. Вигідне положення. Близько метро. Телефонуйте Іроу (718) 457-8482 AVATAR COMMUNICATION of NY, Inc. EOE

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в БРОКН, БРОКЛІН, NEW YORK і ОХІОЛІН.

ЛЮС НАЙПРО - директор Родина ДМИТРИК

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568